ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6086 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 20 2 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1906 ՈՒՐԲԱԹ 8 ԶԻԼՀԻՃԷ 1323 ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6086

درعلیه غلطه ده «آره ولك» غزته سی اداره خانه سنه

Նամակ, դրամ ու ամէն գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, [illegible] փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK„
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » »	վեցամսեայ	70 »
» » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի թուղթ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փոխը 100 ղրուշի հաշուով։
[illegible]

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատան։

20 ՓԱՐԱ 20

ՀԱՇՈՒԵՓԱԿ

Արդարութեան հարկ մըն է վերջերս [illegible] հրապարակագրական ասպարէզի վրայ յուզուած ձեռագիր Աւետարանի կարծեցեալ գողութեան խնդիրը, որ [illegible] հանգամանք ունի, որպէսզի ընթերցող հասարակութիւնը որոշակի եւ վերջնական գաղափար մը կազմէ թէ իրողութիւնը ի՛նչպէս էր, թէ ու դէմ կարծիք յայտնողներէն ո՛րը ճիշդ էր ու ո՛րը սխալ կամ սուտ։

Ուստի կարեւոր կը համարինք իբրեւ հաշուեփակ՝ վերջին անգամ խօսիլ այդ խնդրոյն վրայ, որ իր լուծումը գտաւ վերջապէս յստակ ու պայծառ կերպով, լուսաբանելով ամէն մթութիւն, վերցնելով ամէն տարակոյս։

Արդ թէ ի՛նչպէս։ Բոլոր ընթերցողները անշուշտ կը յիշեն թէ աւելի քան երկու տարիէ ի վեր տեղական երկու օրաթերթեր, մէկը [illegible], միւսը [illegible], հիմնուելով Երուսաղէմէն առած թղթակցութեանց վրայ, կը գրէին, կը պնդէին եւ համոզմամբ [illegible] կը տարածէին թէ Երուսաղէմի նախկին Լուսարարապետ Տ. Սահակ Սրբազան՝ Կաթողիկոս ընտրուելով Կիլիկիա գացած ատեն՝ իրեն հետ տարեր է Հոլանդացի կոչուած Տիգրանեան Մկրտիչ եպիսկոպոսի նուիրած ձեռագիր մէկ Աւետարանը, որ ՍԱ Թագաւորը կը կրէ եւ 10,000 ոսկի կ'արժէ եղեր։ Իսկ Արեւելք եւ Մանզումէ միշտ այն գաղափարը ունէին եւ պաշտպանեցին թէ Տ. Սահակ Ս. Կաթողիկոսը չի կրնար այդպիսի բան մը ըրած ըլլալ, եւ լոկ թշնամութեան արդիւնք համարեցին այդ զրպարտչական հրապարակութիւնը, որ [illegible] նոյն խնդրոյն Տ. Սահակ Ս. Կաթողիկոսն ալ [illegible] բողոքեց, բայց Երուսաղէմէն միշտ կրկնեցին նոյն ամբաստանութիւնը։ Իսկ միւս երկու թերթերը շարունակեցին հաւատ ընծայել ի բերան Երուսաղէմի թղթակիցներուն, քան Կիլիկիոյ Ս. Կաթողիկոսին։

Սակայն, օրին մէկն ալ, եկան յայտնել [illegible] թղթակիցներ միեւնոյն թերթերուն մէջ թէ Հոլանդացի Մկրտիչ եպիսկոպոսի նուիրած Աւետարանը չէ անյայտացեր, այլ ուրիշ ձեռագիր Աւետարան մը, նոյնքան թանկագին, որ Տաճկաստանէն նուիրուած է Երուսաղէմի վանքին։ Արեւելք եւ Մանզումէ այդ ամբաստանութեան լուրը իբրեւ [illegible] ժամանակին, պնդեցին թէ այդ երկրորդ ամբաստանութիւնն ալ առաջինին պէս զրպարտութիւն է, եւ Ս. Կաթողիկոսն ալ փութաց յայտարարել թէ այդ երկրորդ Աւետարանն ալ ինքը հետը տարած չէ, այլ գանձատան այն ինչ դարանը դրած է ճիշդ Հոլանդացի Մկրտիչ եպիսկոպոսի նուիրած եւ ՍԱ Թագաւորը կրող Աւետարանին քովը։

Սակայն ընդդիմախօս թերթերը նորէն շարունակեցին աւելի իրենց թղթակիցներուն հաւատ ընծայել, քան Տ. Սահակ Ս. Կաթողիկոսի խօսքին ու յայտարարութեան։

Բայց ճշմարտութիւնը օր մը չէ օր մը պիտի յայտնուէր, ինչպէս որ յայտնուեցաւ վերջապէս։ Վասն զի, ինչպէս կը յիշեն ընթերցողները, դեռ քիչ առաջ էր որ միեւնոյն թերթերը իրենց Երուսաղէմի թղթակիցներէն առնելով հրապարակեցին թէ Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք՝ Պատրիարքարանի դարանին մէջ իր [illegible] ներկայութեամբ, Պ. [illegible] ձեռքով, Նիւ-Եորքի համալսարանին մէկ պրօֆէսէօրին քննել տուեր է Հոլանդացի Մկրտիչ եպիսկոպոսի նուիրած եւ ՍԱ Թագաւորը կրող Աւետարանը։

Կը մնար Տաճկաց նուիրած Աւետարանին խնդիրը, որ ասիկա նոյնպէս պարզուեցաւ եւ ճշմարտութիւնը երեւան ելաւ, վասն զի վերջերս Լուսարարապետ անուանուած Տ. Թորգոմ Վրդ. Ներսէսեան՝ չորս վարդապետներէ բաղկացեալ Յանձնաժողովի մը ձեռքով Պատրիարքարանի գանձատունը ստուգագրել տալով՝ Կիլիկիոյ Ս. Կաթողիկոսին յիշած դարանին մէջ պատրաստ գտեր է Տաճկաց Աւետարանը։ Հետեւաբար, նոյնքան անհերքելի ճշմարտութիւն եղաւ թէ զայն իրեն հետ տարեր է Ն. Սրբազնութիւնը, որքան Հոլանդացի Եպ.-ի նուիրածին համար ըրած ամբաստանութիւնները։

Ուստի կը փակենք այս հաշիւը, առանց մեր կողմէ աւելի խորհրդածութիւն ընելու, եւ կը բաւականանանք անով որ ընթերցող հասարակութիւնը ինքն իրեն կրնայ դատել թէ որո՛նք իրաւունք ունէին այս խնդրոյն մէջ, Արեւելք եւ Մանզումէ՛ թէ հակառակորդ երկու թերթերը, որ [illegible] իրենց Երուսաղէմի թղթակիցներուն զրպարտութիւնները։

Իսկ թէ իրենք ի՛նչ միտումով [illegible] հաւատային այդ թղթակիցներուն, արդարութեան պարտք մը ունէին կատարել, այն է դիմակը վար առնել անոնց եւ խոստովանիլ ու յայտարարել հրապարակաւ թէ խաբուած են [illegible] իրենց թերթերը, մեծ քննելու համար [illegible] եկեղեցականի մը վրայ, որպիսին է Ն. Ս. Օծութիւն Տ. Սահակ Ս. Կաթողիկոսն Կիլիկիոյ։

Մ. ՆԱԹԱՆԵԱՆ

ՊՈՆՏՈՍԵԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

ՏՐԱՊԻԶՈՆ 14 Յուն.

Անցեալ 9ին երեկոյեան [illegible] նոյնու քաղաքիս [illegible] մանկապարտէզի բացումը։ Տիկնանց [illegible] նախկին ըլլալով մանկապարտէզի կարեւորութիւնը, ամէն զոհողութիւն յանձն առին այդ պէտքին գոհացում տալու համար։ Եւ եթէ ասոր կարելի չեղաւ մինչեւ դպրոցական շրջանի այս կէսը մանկապարտէզը բանալ, [illegible] որ վերջապէս գտան 1906 տարւոյն [illegible] յաջողութիւն գտնել ան։ Մանկապարտէզի վարիչն է Պոլսէն նոր եկած Օր. [illegible] Հայկազեան, իր ձիրքին հմուտ եւ փորձ ուսուցչուհի մը, ինչպէս կը հաւաստեն։ Յուսամ թէ շատ քիչ ժամանակամիջոցի մէջ պիտի կրնայ իր վրայ դրուած կրթական յոյսերը յաջողութիւններով պսակել։

⁂ Երեկոյ վարժարաններն ալ կը շարունակեն իրենց դպրոցական ընթացքը [illegible]։ Ուսումնական Խորհուրդը, իր կանոնաւոր նիստերով, թէեւ [illegible] դպրոցական, ուսուցչական եւ տեսչական կարգադրութիւններով, [illegible] Տեսուչէ զրկուելուն։ Ուսումնական Խորհուրդը [illegible] ուսուցչական մարմինը կազմելու լաւագոյն տարրերէ, գտնուած [illegible] վրայ նորեր աւելցնելով։ Տրապիզոնի կրթական հասարակութիւնը իրաւամբ պէտք է սպասէ որ այս տարուայ ուսումնական արդիւնքները [illegible] հարկերէ մէջ երկու [illegible], որ բանի մեծ մասը [illegible] պատկանելով [illegible] պիտի հանդիսանան իրենց ծնողներուն։

⁂ Ս. Սանդուխտոյ եկեղեցւոյ [illegible] նորոգութիւնները [illegible] 16 [illegible] երեսփոխանութեան [illegible]։ Առանց որեւէ [illegible] այս հոյակապ շէնքը վերջացնելու [illegible] ու արդիւնաւորութիւնը [illegible] Տրապիզոնի Հայոց եկեղեցիներու [illegible]։ Փափագելի էր որ [illegible] Տրապիզոնցիներն ալ չմոռնային իրենց ծննդավայրին հանդէպ ունեցած պարտքը, առատաձեռն փութացնելով իրենց օժանդակութիւնը։ Նուէրներն ի նպաստ շինութեան [illegible]։

⁂ Վիճակիս Թեմ՝ Կիւմիւշխանէի [illegible] Փոխանորդ եւ Ս. Փրկչեան վանքի [illegible] Տ. Կարապետ Վրդ. Միքայէլեան [illegible]։ [illegible] ժամանակէ մը ի վեր [illegible]։ Քիչ մը [illegible]։

⁂ Քաղաքիս Իտարէի ժողովոյ հայ անդամ Մկրտիչ էֆ. Գարաճիկօղլեան [illegible]։ Այս [illegible] Իտարէի ժողովի։

ԹՂԹԱԿԻՑ «ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

ՄՕՐ ՄԸ ԻՐԱՒՈՒՆՔԸ

Քսանըութ տարեկան, մանկամարդ կին մը, խարտեաշ, վայելչակազմ, գեղանի, թէեւ քիչ մը դժգոյն դէմքով, անցեալ շաբթու կը ներկայանար Բարիզի հաշտարարներէն դատաւորին, կանչագիր մը ներկայացնելով անոր։ Բաւական յուզուած էր եւ իսկոյն դատաւորին պատճառը յայտնել խնդրեց։

—Առաջին անգամն է որ արդարութեան հետ գործ կ'ունենամ եւ այդ [illegible] վիճակի մէջ կը գտնուիմ։ Մանաւանդ որ չեմ գիտեր թէ ինչու համար հոս կոչուած եմ։ Ոչ մէկուն դէմ բողոքած եմ եւ ոճիր մը [illegible] ալ չի ծանրանար վրաս։

Դատաւորը [illegible] մանկամարդ կինը եւ մեղմօրէն ըսաւ.

—Միայն կը խնդրեմ որ ճշգրիտ պատասխանէք ձեզի ընելիք հարցումներուս։ Օր. Բ. կը կոչուիք, Լիւքսէմպուրկի [illegible] մէջ ծնած։ Բարեկեցիկ պաշտօնեայ մը եւ [illegible] ունիք։

—Այո՛, պատասխանեց [illegible] մանկամարդ կինը։

—Վեց տարի առաջ, 1900ին, երբ Բարիզ հասաք, մայր ըլլալու վիճակին մէջ կը գտնուէիք եւ [illegible] թշուառութեան մատնուած։ Թշուառութիւնը ձեզի կը սպառնար, քանի որ [illegible] մըն ալ ունէիք։ Այն օրերը [illegible], եթէ ձեզ սիրող երիտասարդ մը օգնութեան չհասնէր, եւ որուն հետ ամուսնացաք քանի մը ամիս ետքը։ Օրին մէկը, [illegible]։ Այսօր երջանիկ, սիրուած ու [illegible] էք, բայց միտքերնիդ բան մը կը [illegible] ձեզի յիշեցնելու. ի՞նչ եղած են ձեր զաւակները։

Մանկամարդ կինը, այս վերջին խօսքին վրայ, [illegible] մը ունեցաւ, [illegible]։

—Իմ զաւակներս, կ'ըսէք, բայց չեմ գիտեր թէ ի՛նչ ըսել կ'ուզէք։ Զաւակներ չեմ ունեցած, այլ աղջիկ մը որ 1900ին մեռած է։ [illegible] վրայ [illegible] հաստատութեան մը յանձնեցի զայն, բայց կը կրկնեմ թէ մեռած է ան։

—Շատ լաւ, ի՞նչ եղաւ այն աղջիկը զոր ձեզի հետ Բարիզ բերած էիք։

—Չեմ գիտեր թէ ի՛նչ ըսել կ'ուզէք։

Այն ատեն հաշտարարին դատաւորը կարդաց կարգ մը նամակներ, [illegible] Բարիզի [illegible] դատաւորը, որ մանկամարդ կնոջ [illegible] Լիւքսէմպուրկէ ժամանած [illegible]։ Այդ [illegible] «արդարութեան [illegible]» [illegible] մանկամարդ կինը, Սոր մէջ ձգած էր [illegible]։ [illegible] մէջ ձգած էր իր զաւակը։ [illegible] «Աղջիկ մը [illegible] հանդիպեցաւ իր մօր [illegible]։ [illegible]։ Եթէ երբեք [illegible] պէտք ունենայ [illegible]»։

Մանկամարդ կինը [illegible] անհետացաւ։ Տասն տարին [illegible] կրնային չ[illegible] գտնել իր հետքը։

Սրտառուչ Ընկերութեան [illegible] Սանթիէ [illegible]։

—Ի՞նչ պիտի պատասխանէք այս [illegible] ամբաստանութիւններուն, հարցուց դատաւորը։

—Չեմ ընդունիր։ Մէկ զաւակ ունեցած եմ, ան ալ մեռած է քիչ մը [illegible] մէջ։ Այդ ամբաստանութիւնները եղած են [illegible] մը կողմէ, որ կ'ուզէ վրէժ լուծել ինէ, [illegible] մը վերագրելով ինծի։

Դատաւորը, [illegible] գիտցած էր որ մանկամարդ կինը իր ամուսինին [illegible] էր կոյնէ փոքր պայուսակ մը, զոր կը [illegible] դատաւորին նոյնպէս [illegible]։

—Ինծի տուէք այդ պայուսակը, եթէ ոչ ձեր վրայէն կ'առնեմ։

Մանկամարդ կինը [illegible] պայուսակը։ Դատաւորը բացաւ զայն եւ երկու նամակ դուրս հանեց։ Այդ նամակներէն մէկը գրուած էր քիչ մը վերջ [illegible] երիտասարդին կողմէ, որ կը [illegible] մանկամարդ կնոջ [illegible]։ Միւս նամակը գրուած էր ամբաստանուած կինէն, որ առանց [illegible] իրեն վերագրուած [illegible] յանդիմանութիւններ կ'ուղղէր երիտասարդին, ըսելով թէ «իր զաւակը [illegible] չէր»։

Ընդհատուած, աժգոյն, մանկամարդ կինը սկսաւ արտասուել։ Ջղային տագնապ մը ունեցաւ եւ յետոյ հանդարտեցաւ։

—Այո՛, կը խոստովանիմ, յուզուած մանկամարդ կինը։ Ինչպիսի [illegible] կը զգամ որ ամէն ինչ երեւան ելաւ։ Եթէ բանտարկութեան ալ դատապարտուիմ, դարձեալ կ'ուզեմ իմ զաւակս առնել, աղջիկս՝ զոր լքած եմ [illegible] մէջ, երբ կը վտանգուէր թշուառութենէ։ Պարոն դատաւոր, զաւակս կը պահանջեմ Մանկական Վարչութենէն։ Հարկ եղած դրամը պիտի տամ, 10,000 կամ 20,000 ֆրանք, որ պէտք է աղջիկս ինծի վերադարձնեն։ Անկէ ետքը, եթէ կ'ուզեն, թող դատապարտեն զիս։

Հաշտարարին դատաւորը [illegible]։ Բայց մանկամարդ կինը պաշտօնական փաստաբան մը ընտրեց, [illegible] իր դէմ [illegible] ըլլալու ամբաստանութեամբ։

Մանկամարդ կինը հիմա դիմումներ կ'ընէ իր աղջիկը առնելու համար։

Արտաքին Լուրեր

ՄԱՐՈԿԻ ԳՈՐԾԵՐ

Ալկեզիրասի Դեսպանախորհուրդը.—Մաքսային բարենորոգումը.—Իտալիա.—Զանազան լուրեր։

Ալկեզիրասէն յունուար 28 թուականով հեռագիր կը հաղորդէ Թանը թերթը.—[illegible] Դեսպանախորհուրդին մէջ [illegible] Մարոքի [illegible] հասոյթին համար աւելի լաւագոյն եղանակ մը։ Թէեւ այդ նիստը վճռական արդիւնք մը չունեցաւ, սակայն կարելի եղաւ [illegible] Մարոքցիներու ընթացքը, որոնք [illegible] են [illegible] դիրքի մը։ [illegible] Մարոքի հասոյթները աւելցնելու համար։ Մինչեւ մէկ [illegible] այն [illegible] կը վերաբերի։ Բոլոր պատուիրակները, [illegible] թէ Մարոքի [illegible] մը պիտի [illegible]։ [illegible] Գ. Ռէվուալ [illegible] թէ [illegible]։ Գ. Ռէվուալ Դեսպանախորհուրդին մէջ [illegible]։ Անկէ [illegible] երաշխաւորութիւնը [illegible] առեւտրական գործառնութիւնները դիւրացնելու համար։ Գերման պատուիրակ Գ. Թաթէնպախ [illegible] Գ. Ռէվուալի [illegible] Մարոքի [illegible]։ Նաւահանգիստներուն մէջ եթէ [illegible] հարկերը [illegible]։ Այն միջոցին երբ [illegible] Մարոքի [illegible]։

Ա. Բոլոր վաճառքները հարկերէն [illegible]։ Բ. Ոգելից ըմպելիները, [illegible]։ Գ. Ափիոն ու հաշիշ [illegible]։ Դ. Ամէն տեսակ ծխախոտ [illegible] Մարոքի [illegible]։ [illegible]

«Մարոքի [illegible] կ'ուզէ Դեսպանախորհուրդին [illegible] Մարոքի [illegible] Ֆրանսայէն եւ Անգլիայէն [illegible]։ [illegible] Ալկեզիրասի [illegible] Սպանիա [illegible]։ [illegible]»

—Թրիպունա, խօսելով այն [illegible] Սերբիոյ Զինակցութեան [illegible] Իտալիա [illegible] չէ [illegible]։

—Թանէն [illegible] Դեսպանախորհուրդին [illegible] Մարոքի համար [illegible]։

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ՈՒՂԵՒՈՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆԸ 60

ԼՈՒԻ ՊՈՒՍՆԱՐ

ԱՆԿՈՒՏԻՆ

ԻԳ.

Հօրը այդ [illegible] կարգին վրայ, որուն [illegible], ուրիշ բան չկար։

Ամայի կղզեակը խութ մըն էր, [illegible] բարձրացած, [illegible] խարխափ որ բաւական [illegible] էր։

Խաղաղականի մէջ տեղ տեղ բազմաթիւ են այդ կղզեակները։ Շատ կարեւոր խմբաւորումներ կը կազմեն անոնք։

Այդ [illegible] խմբաւորումները ծանօթ են, Մարքիզեան, Քարոլինեան, Ֆիճի եւ Ընկերութեան կղզիները։ Բայց, Սամոա արշիպեղագոսը եւ ուրիշ շատեր, առանց մոռնալու Վանիքորոն, որ նշանաւոր եղած է [illegible] Լա Փերուզի նաւաբեկութեամբ։

Շատ մը կղզիներ նաւագնացներու կողմէ երեւան հանուած են, բայց ծովային քարտէսներու վրայ քիչերը միայն նշանակուած են։

Բանի մը կղզիներ անծանօթ մնացած են տակաւին Ովկէանոսի մակերեսը։ [illegible] պահուըտած են ջուրին երեսը, վտանգաւոր խութ մը ձեւացնելով, որ անհասանելի է։ Անոնցմէ [illegible] դուրս ցցուած են։

Այդ անծանօթ [illegible] վրայ, որուն [illegible] չէր [illegible] մարդկային [illegible], խլեակ մը կը տեսնուէր։

Այն զարմանալի դիպուածներէն մէկուն շնորհիւ, որոնց ամէն հոգի կը [illegible], փայտէ խլեակը, երկար ատեն ծփալէ յետոյ [illegible] մէջ, [illegible] մնացած էր։

Խլեակը թափանցած էր [illegible] եւ [illegible] մէջ, եւ [illegible] ինկած էր փոքր [illegible] մը վրայ, [illegible] ձեւացած։

Ջուրին [illegible], այդ [illegible]։

Յետոյ, [illegible] այդ խլեակին [illegible]։

Սակայն երկու [illegible] ալ նշմարելի, [illegible] վրայ [illegible]։ [illegible] չէին կրնար [illegible]։

Արդարեւ, [illegible] երկու մարմիններ էին անոնք։

Մէկը աւելի [illegible], [illegible] միւսը [illegible]։

Զօրաւոր մարդ մը ու աղջիկ մը։

[illegible] ալ [illegible] մէջ [illegible] վիճակուած [illegible] մարմինը [illegible]։

Անցքերը կը [illegible] եւ կը [illegible], երկար [illegible] մէջ ընկղմած ըլլալուն համար, [illegible] մինչեւ [illegible] կը [illegible]։

[illegible] թուականութիւններէն [illegible] մորթը։

Ինչքան [illegible] կղզիներու [illegible] մէջ [illegible], [illegible] մէջ [illegible]։

[illegible] եւ [illegible]։

[illegible], [illegible] փայտէ [illegible], [illegible]։

—Աղջիկս՛, աղջիկս՛, [illegible] եմ, [illegible] եմ։

Յետոյ, [illegible] մը ունենալով, [illegible]։

—Բայց [illegible], [illegible] ի՞նչ եղաւ։

[illegible], [illegible] կը [illegible]։

—Ո՛հ, [illegible] եմ, [illegible]։

Տղան, [illegible], [illegible] մէջ [illegible] կը [illegible], [illegible] ջուրին մէջ եւ [illegible] ջուրէն դուրս մինչեւ [illegible]։

—Ժօզէ, [illegible] ժօ, ժօ, [illegible]։ [illegible]։ Ժօզէ։

Դէմքին մը [illegible], [illegible] փոխ, [illegible], [illegible]։

[illegible] չէր [illegible] եւ [illegible] մը [illegible] էր։

Ոտքի ելլելու [illegible], Սան-լը-Սու [illegible] Զնա. [illegible] մէջ [illegible] մը [illegible] գտնելով [illegible]։

—Աստուած իմ, մեռա՞ծ է միթէ։

Փորձեց [illegible], բայց [illegible] կարեց [illegible]։

Վերջին [illegible] մը [illegible] փոքր մարմինը [illegible], եւ [illegible] ամէնէն [illegible]։

[illegible] մը [illegible], [illegible] մը [illegible], [illegible] վրայ [illegible]։

Ոչ մէկ բարբառ։

Սան-լը-Սու [illegible], [illegible] վրայ, [illegible] մը, [illegible] մը [illegible] համար։

Ոչի՛նչ։

Դարձեալ [illegible] եւ [illegible] թէ [illegible] մնացած էր [illegible]։ [illegible] փոքր մարմինը, [illegible] վեր [illegible] եւ [illegible], [illegible] չ[illegible] [illegible] կ'ունենան, [illegible] ըլլալ [illegible] Տեսնելով որ [illegible] ջուրերը [illegible] կ'ելլեն, [illegible] լեռնային [illegible] մը [illegible]։ [illegible] եւ [illegible], [illegible], [illegible] համար։

Սան-լը-Սու [illegible]։

Խեղճ [illegible], [illegible] մէջ [illegible] դժբախտ, [illegible] էր ալ [illegible]։

Փոքր [illegible], [illegible] կ'ուզէր [illegible] Սան-լը-Սու, [illegible] էր։

Այն [illegible] մարդը որ [illegible] էր [illegible], [illegible] ոչ [illegible] չէր [illegible], [illegible] — [illegible] Սան-լը-Սու [illegible] վրայ եւ [illegible]։

Ու [illegible]։

(Շարունակելի)

[illegible]

—Անգլիական հանդէսը կը հաստատէ Ֆիկառօի.— [illegible]

[illegible]

—Անգլիական հանդէսը կը հաստատէ Էնթրանզիժանի.— [illegible]

[illegible]

—Մարքն ալ հրապարակ [illegible] Անգլիայէն.

[illegible]

—Տէյլի Թէլէկրաֆ Անգլիական թերթը կ'ըսէ թէ [illegible] 20ին [illegible]

—Թայմզ Թանճէրէն [illegible]

—

ԱՆԳԼԻԱ

Ազատական կուսակցութեան յաղթանակը.— Պատերազմական նախարարին ճառը.— Ընդհանուր կացութիւնը։

[illegible] 1833ին ու 1868ին, [illegible]

[illegible]

—

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Ելմտական բարենորոգումները.— Տուրքերու բեռը.— Ցաւելում եւ զեղչում.— Յանձնախումբին աշխատութիւնները.— Ինչ ընդունելութիւն պիտի գտնեն ելմտական բարենորոգումները։

Պերլին, 29 յուն. (Թանի Բղթակցէ).— [illegible]

[illegible] 250 միլիոն [illegible]

—

ՃԱՊՈՆ

Պատերազմական ծախերը.— Ճափոնի դեսպանութիւնները.— Ճափոնի կայսեր մօր մահը։

Թոքիօ. 29 յուն.— [illegible] 1170 միլիոն [illegible] 3926 միլիոն [illegible]

—Որոշուած է Հասմի [illegible]

[illegible]

ՍՊԱՆԻՈՅ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ՆՇԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆԸ

Սպանիոյ թագաւորը իր նշանածին հետ.— Զրոյցներ.— [illegible] ընդունելութիւն։

Մատրիտ, 29 յուն.— Ալֆոնսօ թագաւորը, [illegible] Սէն-Սեպաստիէն [illegible]

[illegible]

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— [illegible]

[illegible]

ՇՈՒՇԻ [illegible]

[illegible]

ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ.— [illegible]

[illegible]

ԽՍԼԱԿԱՆ [illegible]

ՊԵՏԱԿԱՆ [illegible]

ԵԼՄՏԱԿԱՆ [illegible]

ԱՖԻՈՆ.— [illegible]

ԼՈՏԵՄԻՍԻ [illegible]

ՕԴԻՍՈՒ ՎԻՃԱԿԸ.— [illegible]

[illegible]

ԳՏՆՈՒԱԾ ԴՐԱՄ.— [illegible] Ալի ու Մեհմէտ [illegible]

ԳՈՂՈՒԹԻՒՆ.—Մեծ Շուկայ, Զէնճիրլի խան, [illegible] Տէօվլէթ [illegible] 100 [illegible] 100 [illegible] 30 [illegible] 35 [illegible] 40 [illegible] 10 [illegible] 15 [illegible]

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԻԶՄԻՐԻ

ՇԱԲԱԹՈՒԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԻԶՄԻՐ, 17 Յուն. 1905

ՑՈՐԵՆ.— [illegible] 6,00 պարկ. [illegible] 11800 պարկ։ [illegible] 74-80 փարա, [illegible] 66-69, [illegible] 70-74, [illegible] 78-83 [illegible] 70-80. [illegible] 81-82 [illegible] 83-84. [illegible] 84,000 պարկ։

ԳԱՐԻ.— [illegible] 2200 պարկ. [illegible] 2500 [illegible] 13½-14¾ [illegible] 13¾-14½. [illegible] 14½-15. [illegible] 15¼-15½. [illegible] 15¾. [illegible] 1000 պարկ։

ԲԱԿԼԱ — 44-45 փարա։

ՍՈՒՍԱՄ.— 95-100. [illegible] 101 փր.։

ԲԱՄԲԱԿ.— [illegible] 1640 հակ. [illegible] 1700 [illegible] 340-345. [illegible] 345-350, [illegible] 352½-355, [illegible] 357½-367½, [illegible] 370-372½. [illegible] 385 [illegible] 4770 հակ։

ԽՈՋԿԱՂԻՆ.— [illegible] 25,000 [illegible] 45-50 [illegible] 65-70, [illegible] 80-85. [illegible] 72-75. [illegible] 65-70.

ԱՖԻՈՆ.— [illegible] 1428 [illegible] 4158 [illegible] 38 [illegible] 70 [illegible] 70-72. [illegible] 65. [illegible] 66.

ԲԱՄԲԱԿԻ ԿՈՐԻՏ.— 120,000 [illegible] 22¾-23 [illegible]

ԲՈՒՄՏԱՐԸ — [illegible] 32-33 [illegible] 45-50։

ՍԻՍՍԻ.— [illegible] 64-75, [illegible] 80-90 փարա։

ԼՈՒԲԻԱ.— [illegible] 95-105, [illegible] 110-115 փարա։

ԹԷԱՏՐՈՆ ՍԻՐՔԸ
THEATRE CIRQUE DE PÉRA

Այս իրիկուն [illegible] (grande soirée de gala) [illegible]

[illegible]

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ինչպէս որ դէն Խառն Ժողովի որոշումներուն մէջ գրած էինք, Վսեմ. Պօղոս Նուպար յանձնառու է ի նպաստ վերաշինել Գահիրէի ազգ. վարժարանը: Այդ առթիւ Ս. Պատրիարքը, Խառն Ժողովի որոշման համաձայն, օրհնութեան գիր մը գրած է Վսեմ. Պօղոս Նուպար փաշայի: Ն. Սրբազնութիւնը իր այս օրհնութեան գրոյն մէջ շնորհակալութիւն յայտնած է Ն. Վսեմութեան այս բարեսիրական ձեռնարկութեան համար, եւ մաղթանքներ գրած է անոր կեանքին համար՝ որ «Հանգուցեալ Նուպար փաշայի օրհնուած ու յարգուած յիշատակին» նոր նոր պայծառներ կ'ընծայէ:

—Խառն Ժողովի նկատողութեան յանձնուած է այն գիրը, որ կը ծանուցանէ թէ Կեսարիոյ Ս. Կարապետ վանքը, որ վերջերս Հռոմէականութեան ընդունուած էր, այս անգամ պաշտօնական գործողութիւնները առարկայ ըլլալով, Հայ Հռոմէական վարդապետ մը տարրով ցուցադրած է Առաջնորդութեան վանքէն, եւ տեղւոյն Հայ-Հռոմէական մարդոց մէջ Պատարագ մատուցեր է: Ս. Կարապետ հիմա կը յանձնէ որ կարգ մը Հայեր իրենց մայրենի եկեղեցիէն հեռանալով հռոմէականացեր են: Խառն Ժողովը իր վերջին նստին մէջ հարկ եղած տնօրինութիւնը ըրած է այս մասին:

—Երուսաղէմի Պատրիարք Տ. Յարութիւն Սրբազան, իր Պոլս ի Փոխանորդին նամակ մը ուղղելով, կը յայտնէ թէ եթէ Տ. Գէորգ եպիսկ. Ռուսաստանէն չվերադառնայ, պէտք է Երուսաղէմ վերադառնայ անմիջապէս: Տ. Եղիշէ Վ. ասոր օրուան Խառն Ժողովին ներկայացուց նաեւ Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարքի մէկ գիրը, որով կը յանձնարարէ թէ կարգ մը ծախքերէ պէտք է խնայողութիւն ընել:

—Ուսումնական Օգնութեան Ընկերութեան Հոգաբարձութիւնը երեկուընէ օր գումարուելով ու իր մէջ ալ իր զբաղումը հանուեալ խնդիրներով:— Իր քանի մը բժիշկներ իւ վեր ազգ. վարժարանաց մէջ վաստակաւոր ուսուցիչ մը հիւանդութեան մատնուած եւ Ընկերութեան օգնութիւնը խնդրած ըլլալով, Հոգաբարձութիւնը միաձայն 300 դր. ի նպաստ մը որոշեց եւ վճարեց:— Հոգաբարձութիւնը դահճապետ էֆ. ի ակնկալութիւններէն իմանալով որ մայրաքաղաքիս Ազգ. վարժարանաց կրթական պաշտօնեաներու կողմէ ի նպաստ Ընկերութեան եղած եւ ըլլալիք վճարման նուազման գործողութիւնները կը կարօտին մասնաւոր պաշտօնէի մը, որմէ զատ գանձանակի վրայ ստանալու մը փափաքէն մասնաւոր հաւաքիչ մը կարգել, եւ այս պաշտօնին կոչեց Լեւոն էֆ. Գալստեանց:

—Մաշտոց էֆ. Բէչիկեան (Մանչեսթր), գրով մը կը ծանուցանէր թէ իր պատրաստած «Բողոքական Տնտեսականութիւն» անուն գրքէն 500 օրինակ կը նուիրէ յօգուտ ուսուցչաց ընկերութեան: Հոգաբարձութիւնը իր շնորհակալութիւնը յայտնեց այս նուիրման համար եւ որոշեց նոյն գրքերը առնելով Ն. Պէրպէրեան աշխարհէն, ի վաճառ հանել գրավաճառներու ձեռամբ:

—Սամսոնէն վաճառական Յ. Վիտենեան էֆ. Զօգրեան, որ Վարդապետ Ու-բանոյին մէջ աւանդներ էր իւր անոր տարի մը առաջ ղրկուած էր, այս անգամ Ս. Պատրիարքին ուղղած մէկ գրովը կը ծանուցանէ թէ 20 տարւոյ գումար մը անուղղակի ձգած է 100ին 7½ տոկոսով իր վաճառատան մէջ, իր որդւոցն ի նպաստ պահելու այս գումարը յանձնուի իրր դրամագլուխ անոր, երբ 21 տարեկան ըլլայ եւ բարի վարք մը ունենայ: Զօգրեան էֆ. դրկած է նաեւ նոյն գումարին տարեկան տոկոսը՝ 1½ ոսկի՝ յատկացուելու համար այն տղուն պէտքերուն: Ս. Պատրիարքը շնորհակալութեան գիր մը ուղղած է բարերար նուիրատուին:

—Իզմիրի մէջ նոր հանգուցեալ Մելքիսեդեկ Սրբազանի գերեզմանի շիրմաթիւնը աւարտեր է եւ Մ-Ապրիլի օրը անոր վրայ կատարուեր է եկեղեցական պարզ արարողութիւն մը:

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Տնտեսական Խորհուրդ

Թոփգաբուէ Ս. Նիկողայոս եկեղեցին մատակարարութեան հոգաբարձուները, ակսեալ 1903 Փետրվար 1է մինչեւ Օգոստոս 1905 տարւոյ, քսն օրինի Տնտեսական Խորհուրդոյ մատուցուած եւ հաշուեցուցակին յոր եւ նման օրինակը լինելով եկեղեցւոյ բակը կախուած է ի տես Թաղեցի ժողովրդեան՝ քսան եւ մէկ օրուան պայմանաժամով: Կը հրաւիրուին դասատուց ժամ Թաղեցիներն որ այդ հաշուեցուցակին վրայ եթէ ունի եւ է դիտողութիւն ունին, գրաւոր կերպով ներկայացնեն Տնտեսական Խորհրդոյ՝ սոյն պայմանաժամուն մէջ, յորմէ յետոյ ամէն ակս պիտի մնայ որ եւ է դիտողութիւն:

(Կնիք)

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Փոխանորդարանի Ազգ. Պատրիարքարանի

Նիկոմիդիոյ Պարտիզակ գիւղաքաղաքէն Յարութիւն Սրբազան անուն 30 տարեկան, միջահասակ եւ գեր մարմնով, սպիտակ մորթ եւ խարտեաշ, աչքերը գիր եւ չեկագոյն, հասարակ մէջքով, արնեւոր տակերէն եւ ընտանիքի վերմակ...

ՀԱՐՍԱՆԵԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

Բերայի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցին մէջ, երէկ, վայելուչ շքով կատարուեցաւ Կոյս. Գալստեան Թարգմանեան եւ Բ. Դրան Իրաւագիտաց խորհրդականաց Սեւ. Մնկ օգնական Վսեմ. Արամ Առիլ պէյի պսակադրութիւնը Օր. Արշալոյս Փափազեանի հետ: Ներկայ կը գտնուէր եկեղեցւոյ բազմութիւն մը: Եկեղեցին առաւօտը ամբողջովին լուսավառուած էր: Ժամը 8ին քառորդ անցած սկսաւ պսակադրութեան հանդէսը, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին, որուն շուրջը կը գտնուէին Տ. Հմայեակ եպսկ., Երուսաղէմի Պատր. Փոխ. Տ. Եղիշէ Ծ. Վ., Տ. Ներսէս, Տ. Բարգէն եւ Տ. Տիրայր Վ.ները, Բերայի քահանաները եւ Բերայի ու Գալաթիոյ եկեղեցեաց դպիրները: Զոյգ հանդիսութիւնը կատարուեցաւ եւ Պատրիարքը խոստեցաւ հարսին եւ փեսին կնքահայրերն՝ Տ. Յակոբ եւ Տ. Սահակ քահանաներուն կողմէ: Կնքահայրութիւնը կը կատարէր Վսեմ. Սուլթանին անձնական Վսեմ. Ֆերիդ պէյի կողմէ Վսեմ. Զարեհ էֆ. Տիլլէր: Պսակադրութիւնը աւարտելէ յետոյ Ս. Պատրիարքը ամուսնական կեանքին վրայ քրիստոնէական քարոզ մը արտասանեց, հրաւիրելով աղօթքի նորապսակները թէ իրենց նոր ամուսնութիւնը պարզ ընտանեկան պարտականութիւն մը ներկայացնելէ աւելի, քրիստոնէական միութիւն մը կը նշանակէ, եւ մաղթեց որ եկեղեցւոյն մէջ որ այնքան խորհրդաւոր ձեւով մը կը սուրբ բաղդորէ զայն, Աստուծոյ օրհնութեամբ, մխիթարիչ եղէ նորապսակ: Ն. Սրբազնութիւնը յորդորեց նորապսակ զոյգը որ ամուսնական կեանքին բարձր նշանակութեան գիտակցելով ընդունելով չարուն մէջ իր կեանքը՝ քրիստոնէական ոգւով մը, եւ օրհնեց իրենց ամուսնութիւնը, մաղթանքներ ընելով իրենց բարեկեցութեան եւ երջանկութեանց համար: Պսակի արարողութեանց կատարումէն ետք, հարսն ու փեսան, ինչպէս նաեւ բոլոր հրաւիրեալները ասուլեցին, ընդունելով Արշալոյսի մօտ եղող, ուր ընդունելութեան հանդիսութեամբ, որ քաղաքավարի ծաղկանոցներ ներկաներուն կողմէ: Սրահը զարդարուած էր վայելուչ կերպով եւ բնական ծաղկեփնջերէ կազմուած փունջերով, զորս ղրկած էին ազգականներ եւ բարեկամներ: Բոլոր ներկաները իրենց շնորհաւորութիւնները յայտնեցին հարսին եւ փեսին, փոխն մօր Տիկին Վարդուհի Փափազեանի եւ քրոջը եւ եղբայրներուն, ինչպէս նաեւ հօրեղբօր՝ Եղիսէ էֆ. Փափազեանի եւ Տիկին Եւգինէ Ս. Փափազեանի, եղբայր եւ քրոջը եւ բոլոր պարագաներուն: Ներկաներուն պատուասիրութիւն եղաւ ճոխ խորտիկներով մը, եւ Գ. Աւէտիս Բօյաճեանի նուագախումբը ընդունելութեան միջոցին զուարճացուց հոգիներ անոնց: Պարերը շարունակուեցան մինչեւ կէսգիշեր:

Ժամը 10ին մէջերուն հանդիսավոր ժամանեցին ներքին գործոց նախարարութեան կողմէ Վսեմ. Հասան պէյ, ի դիմաց ներքին գործոց նախարար Բարձր. Մեմտուհ փաշայի, Տպագրական տեսուչ Վսեմ. Բէհավ պէյ, ներքին գործոց նախարարութեան պաշտօնեաթեան բերայ դիւանի Տնօրէնի օգնական Վսեմ. Ալի Սալիպ եւ Թղթակցութեանց դիւանի Տնօրէնի օգնական Հալէթ պէյ:

40, աւելի ազգականներու եւ բարեկամներու կողմէ Թանկագին նուէրներ ղրկուած էին հարսին, որոնց հայրը, Ն. Լեւոն էֆ. Փափազեան, Ասեղնագործութեան իր ափիւնով ծովեզերեայ բնակարանը, ուր հաստատուած էր տակէ տարի, կարծանիքին օրն իւր նուէրներ իր աղջկան:

Հարսին նուէրներ եղած էին՝ Վսեմ. Կայսեր անձնական Վսեմ. Ֆերիդ պէյ՝ թանկագին ոսկի ժամացոյց մը, Վսեմ. Կոյսեր ըստ-դպար Վսեմ. Րէֆատ պէյ՝ ասոնց թանկագին ասեղի զարդեր փեսին մայր Տիկին Վարդուհի Փափազեան ադամանդազարդ մատանի մը, փեսին եղբայր Վսեմ. Սիսակ Ֆէրիտ պէյ՝ ադամանդազարդ մատանի մը, եւ երկու մետաքսեայ ծածկոցներ գործ Վսեմ. Արամ Առիլ պէյ՝ ադամանդազարդ մատանի մը, Տկն. Մէյրամիլ էֆ. Սրնապեան՝ ադամանդազարդ մատանի մը, Սեզգին էֆ. Մուրատեան ադամանդազարդ մատանի մը, Վսեմ. Տիլլէր Զարեհ էֆ. գանձարանակ մը ներքին գործոց նախարարութեան կողմէ Վսեմ. Հասան պէյ բիւրեղեայ թանկագին ջահ նոյնիկ մը, ներքին գործոց նախարարութեան մէջ Թաղականի օգնական Վսեմ. Ալի Սալիպ պէյ՝ չքնաղ ծաղիկներով զարդարուած ծաղկաման մը, Կոյս. Գալստեան պաշտօնեայ եւ կրթական նախարարութեան մեջ... Վսեմ. Ահմէտ Լեւոն պէյ՝ արծաթի գեղեցիկ լամբար մը, Տիրան էֆ. Եղիազարեան՝ արծաթեայ սփոց եւ գաւաթներ, Տէր եւ Տիկին Ս. Սպէնսէր՝ զոյգ մը արծաթեայ վազոներ, փեսին եղբայր՝ Գաբրիէլ եւ Արմենակ Ֆէրիտ էֆ. ները կողմէ ոսկի զօտ դիւանակ մը եւ ծաղկեզարդ գեղեցիկ տարբեր պաստառներ, փառաւոր Զմիւռնիա Գէորգ էֆ.՝ Թանկագին Սեւրի ափսեներ մը եւ ծաղկաման մը, Լօզանտեան Գէորգ էֆ.՝ Թանկագին ծաղկաման եւ Թէյի ամանեղէն, Յովսէփ Թերզի էֆ., Տէր եւ Տիկին Կ. Թրանէսեան՝ ...

Հայերէն եւ օտարներէն քայքայելի հարսին ծնողաց ստացած մահարձան մը եւ գեղեցիկ ճաշակի ծեր գրադարան մը, Տէր եւ Տիկին Ռաֆֆիէլ Ընթարտեան, Տէր եւ Տիկին Տիրան Պէրպէրեան, Դոկ. Ալեքսան Պայլեռեան, Տէր եւ Տիկին Սերովբէ Թօսունեան, Տէր եւ Տիկին Յովհաննէս Թիւթիւնճեան, Տէր եւ Տիկին Տիգրան Խոճասարեան, Տէր եւ Տիկին Արամ Ճէպէճեան, Տէր եւ Տիկին Ս. Թափթաս Կեստեան, Տիկին Մաճիկ Պալեան, Տէր եւ Տիկին Յովհ. Սարաֆեան, Տէր եւ Տիկին Տրդատ Օտեան (Իլտիզ), Տէր եւ Տիկին Սեդրակ Տէր-Ներսէսեան, Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Աղաթանգեղոս պէյ Արաքելեան, Տէր եւ Տիկին Միհրան Կնտարեան, Տէր եւ Տիկին Գէորգ Պէրբերեան, Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Իսկենտէրեան, Տէր եւ Տիկին Սեպուհ Նազարեթեան, Տէր եւ Տիկին Սահակ Կալֆայեան, Տէր եւ Տիկին Սեդօ, Տէր եւ Տիկին Սրմա Քալպաքճեան, Տէր եւ Տիկին Յակոբ Պօզեան, Տիկին Սրբուհի Ժամկոչեան եւ Օր. Ժամկոչեան, Տիկին Գրիգոր Մարրեան, Թոփալեան ընտանիք, Եպէեան ընտանիք, Օր. Ֆէնէրճեան, Շիրինեան ընտանիք, Տամկաճեան ընտանիք, Աղնուերեան ընտանիք, Գալպաքեան ընտանիք, Սարաֆեան էֆ. Թօգաթեան, Աւոսթաւթեան ընտանիք, Սիմոնեան ընտանիք, Գալուստեան ընտանիք, Վ. եւ Մ. Տէր-Ներսէսեան ընտանիք, Սարաֆեան էֆ. Կիւլէսէրեան, Մր. Պրօն, Մանուկ էֆ. Ալղնեան, Շահինեան էֆ., Գալստեան էֆ., Տամատեան եղբարք, Բարթող էֆ. Թելեան, Մաքսուտ էֆ. Յակոբեան, Նշան էֆ. Կնտարեան, Բարսեղ էֆ. Կիւլպենկեան, Յարութիւն էֆ. Քէօսէյեան, Գարաբետեան էֆ., Պէօյիւքեան եղբարք, Արամ էֆ. Գույումճեան, Խաչիկ էֆ. Խանեան, Վաղարշակ էֆ. Մանուկեան, Մարգար էֆ. Ուննեան, Միհրան էֆ. Գասպարեան, Միքէլ էֆ. Շահնազար, Միհրան էֆ. Զօպանեան:

Շնորհաւորական քարտեր ղրկած էին Հանրագործոց չնորհաւորութեանց նախարարութեան կողմէ Անմէտ Խալիդ պէյ, Օսար Մամիլ դրագրներէ Կրոբի էֆ., Խոհանոցավարութեան տեսուչ Սէլիմ էֆ., Սէլիմ էֆ., Տեղաւեան, Տէր եւ Տիկին Բոլ Ռուդենպերգ, Շարամ էֆ. Գոզմանեան, Տիկին Եւգա Յարութիւնեան, Գ. Ճօն Տարքին, Տիկին Լուի Կրամթի:

Շնորհաւորագիր ղրկած էին Մագաղաթին Վարժապետութեան Խորհրդական Մէհմէտ Ալի պէյ, Տէր եւ Տիկին Վահան Զարեհ էֆ. Տիլլէր, Տէր եւ Տիկին Վսեմ. Ռուպէն էֆ. Նազըրեան, Բ. Դրան Իրաւագիտաց Խորհրդական Վսեմ. Հալիլ պէյ, Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Վ. Թորգոմեան, Տէր եւ Տիկին Վսեմ. Միքայէլ էֆ Կիւլլապեան, Կարապետ էֆ. Գոփաճեան, Բիւզ էֆ. Ասատեան, Երուանդ էֆ. Եւսափեան, Տիկին Եփրոսինէ Սիմոնեան, Տիկին Լոյսա Գէորգեան, Դուռեան ընտանիք, Մանուկեան Գուրուս-Զիլլէր, Տէր եւ Տիկին Յ. Թագւորեան, Օր. Թէոփիլոս Թաքմաճեան, Գրիգոր էֆ. Գաւրիելեան, Տէր եւ Տիկին Պօղոս Նոլայեան, Տէր եւ Տիկին Խաչիկ էֆ. Խօրասանճեան, Իւսուֆ էֆ. Մ. Տէմիրճի ընտանիք, Աստուածատուր Տէր., Տօքթ. Զօհրապ, Պուրի էֆ. Պաղտասար, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Բաղտասարեան, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Պօղոսեան:

Ներկաներուն մէջ էին Տէր եւ Տիկին Վսեմ. Ռուպէն էֆ. Նազըրեան, Տէր եւ Տիկին Գ. Բիւզ, Վսեմ. Տիգրան էֆ. Եւսաֆեան, Միքայէլ էֆ. Կիւլլապեան, Թագւոր Րէֆիք էֆ., Աւետաւոր էֆ. Գույումճեան, Գազար էֆ. Գազոյեան, Տէր եւ Տիկին Ալլլէճեան, Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Ալպա Գազլէվանեան, Տէր եւ Տիկին Մարտիկ Գէրմանեան, Տէր եւ Տիկին Ռաֆայէլ Սամլքեան, Արշօ էֆ. Ֆէնէրճեան, Կրթական Նախարարութեան Խորհրդական Ահմէտ Լեւոն պէյ, Կոյս. Գալստեան Թարգմանեան Շարիֆ պէյ, Տիկին Զօհրապ եւ Տօքթ. Զօհրապ, Մ. Փօլիտօւի, Սարգիս պէյ Մաւրաեան, Տէր եւ Տիկին Իլիաս Մաթթէօս, Տիգրան էֆ. Յովսէփեան, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Պօղոսեան, Տէր եւ Տիկին Յովսէփ Թօգաթեան, Տէր եւ Տիկին Յակոբ Գուլումճեան, Երուանդ էֆ. Եւսաֆեան, Տիկին Մարիամ Դ. Կիւմիւշեան, Երուանդ Եսայեան էֆ. Վարժապետեան, Բաքաս Լեւոնի Տէօշէննեանէն Բիւզ էֆ. Ասատեան եւ Տիկինը, Տէր եւ Տիկին Մանուկ Բէյլէրեան, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Բաղտասարեան, Ռէժիի ընդհանուր Գ. Սպէնսէր, Տէր եւ Տիկին Գ. Նոլայեան, Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Տաւասար, Տիգ. Ահարոն էֆ. եւ Օհաննէս Տիգ, Տէր եւ Տիկին Գաբրիէլ Յակոբեան, առաջնորդաց Գէորգ էֆ. Գասպարեան, Հրանդ եւ Զարեհ էֆէնտիք Շամլեանեան խան, Կարապետ էֆ. եւ Օր. Նուարդ Գալլէմեան, Օր. Թէոփիլոս եւ Օր. Ռիփսիմէ Թագւորեան, Մովսէս պէյ Փափազեան, Հրանտ էֆ. Եսայեան, Միհրան էֆ. Թէրզեան, Տիրան էֆ. Եղիազարեան, Հրանտ էֆ. Ալլլէճեան, Տէր եւ Տիկին Ալեքսանեան, Արամ էֆ. եւ Օր. Մարգարեան, Գաբրիէլ էֆ. Սուփօանեան, Տէր եւ Տիկին Ներսէս Փափազեան, եւ ուրիշներ:

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.— Թէսալիայի 4% Երաշխաւորեալ պարտամուրհակ ունեցողներուն կը ծանուցանէ թէ այդ պարտամուրհակներու թիւ 14 կտրօնները սոյն պայմանաժամը կ'ստանայ 1900 փետր. որէն. Եթէ մինչեւ յառաջիկայ 31|13 փետր. չներկայացուին վճարուելու համար, չվճարել պիտի ըլ...

3—4

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԼՈՆՏՐԱ. 1 փետր.— Անգլիական հեռագրերը կը հաղորդեն Թայմզի.— «Մարոքի զինուորներ, երկու Թնդանօթներ, կառավարական շոգենաւով մը Մալթա գացին.»

ԲԱՐԻԶ.— Սխալ է մէկ քանի գերման լրագիրներու կողմէ հաղորդուած այն լուրը թէ Պ. Ռէվուալ մասնաւոր առաջարկութիւն մը ունեցած ըլլայ Պ. ֆոն Ռատովիցի հետ Մարոքի մէջ ոստիկանութեան գործին խնդիրին նախնական պայմանները կարգադրելու: Երկու պատուիրակները Դեսպանաժողովին ծրագրին նկատմամբ որ եւ է տեղեկութիւն չունեցան:

ՄԱՏՐԻՏ.— Դեսպանաժողովին քննարկած առաջարկներու ծրագիրը Մարոքի պատուիրակին պաշտօնական ազդեցութեամբ եւ հաւանութեան վրայ եկաւ: Դեսպանաժողովը, շաբաթ օրը, պիտի քննէ հանրօգուտ շինութեանց խնդիրը: Նաւահանգիստներու մէջ ամբարներու եւ Եւրոպացիներու համար հաստատութիւն պիտի հաստատուի:

ԲԱՐԻԶ.— Անգլիացւոց Դեսպանաժողովին այսօրուան նիստին մէջ պատուիրակները ծովեզերեայներու պաշտպանութեան համար ընդունելին սահմանած պատուիրակներուն կողմէ առաջարկուած նկատմամբ կարգադրութիւնը: Յանձնաժողովին պաշտօն տրուեցաւ խմբագրել մաքսատան նկատմամբ կարգադրութեանց վերաբերեալ առաջարկները: Այդ խմբագրութիւնը պիտի ներկայացուի Դեսպանաժողովին երկուշաբթի օրուան նիստին:

ՊԵՐԼԻՆ.— Ռայխսթագէն ուղղուած հեռագիր մը նոյնելով անգլիական պաշտօնական շրջանակներուն մէջ կը կարծուի թէ Ֆրանսա Վերիսթիունի մէջ ընելիքները պիտի յապաղէ, մինչեւ այն օրը որ Ալճէզիրասի Դեսպանաժողովին մէջ դժուարութեանց բոլոր պատճառները փարատին:

ԲԱՐԻԶ.— Կառավարութեան կողմէ լրագիրներուն հաղորդուած ծանուցում մը կը հերքէ այն լուրը թէ Մ. Նահանգները ծանուցագիր մը տուած ըլլան Վէնէզուէլայի մասին: Նախարարապետ Պ. Ռուվիէ Գօրտօ պիտի երթայ յառաջիկայ շաբթու ընթացքին:

—Ուաշինկթընէն կը հեռագրեն թէ առողջին ծովակալ Պ. Ուէլզի յայտարարեր է Ծերակոյտի յանձնաժողովին մէջ թէ Բանամայի ջրանցքը 1913ին պիտի աւարտի:

ՀՌՈՄ.— Ֆօրթիսի նախարարութիւնը հրաժարեցաւ քաղաքական ձայնի մեծամասնութեամբ:

ՄԱՏՐԻՏ.— Իրազեկ շրջանակներուն մէջ կ'ըսուի թէ Սպանիոյ Թագաւորին ամուսնութիւնը Պրենսեսի Էնայի հետ, Փետրուարի վերջերը տեղի պիտի ունենայ:

ՀՌՈՄ.— Իտալիոյ Երեսփ. Ժողովին մէջ ռազմիկներ ներս մը տեղի ունեցաւ: Մեկ քանի պատգամաւորներ նախարարութիւնը քննադատեցին: Տեղի ունեցած քուէարկութեամբ դահլիճը փոքրամասնութեան ենթարկուեցաւ:

ԳԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

Յառաջիկայ երկուշաբթի Գալլեմի տօնին առթիւ Սակարանը գոց պիտի ըլլայ:

.. ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 19 Յունուար

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ. Ո.	101 30
Ամէնէն բարձր գին	»	101 31
Ամէնէն վար գին	»	101 18
Րումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	142 87
Ամէնէն բարձր գին	»	142 75
Ամէնէն վար գին	»	140 25

ՈՒՐԲԱԹ 20 Յունուար

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց	Ֆ. Կ.	101 31
Րումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	142 75
Շիրքէթի Խայրիէ		36 —
Քարասու		104 —
Ռէժի		17 15
Օսմ. Պանքա		— —
Ցուռական Պանքա		433 —
Տէրքօս		258 —
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4 15
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7 30
» ժուիսանս		2 55
» պարտամուրհակ		485 —
Քարափ Կ. Պոլսոյ		514 —
Թրոմվայ		60 —
Քրէտի Ֆոնսիէ Եգիպտոսի Ա		529 —
» » » Բ		271 25
Լավրիոմ		63 —
Անատոլըի երկթ. բաժնեթուղթ		8 90
» » պարտամուրհակ		524 —

ՓՈԽԱՆԱԿՆԵՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղր.	— —
» » » չէք	»	110 05
Բարիզ »	Ֆր.	22 88½
» » » չէք	»	— —
Պերլին անտական չէք	մարք	18 62
Վիէննա չէք	Ֆիոր.	21 83

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղր.	87 22
Անգլիական ոսկի	»	109 35
Բոլ էմբէրիալ	»	91 —
Քրիմիյ	»	51 08
Մէճիտիէ արծաթ	»	108 05
Մէթալիք	»	— —
Ռուսկէ Թղթադրամ	Օ. Ո.	8 75

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՐԱ, 1 Փետրուար

Անգլիական Քոնսոլիտէ		90 55
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	92 50
	գոց.	92 87
Օսմանեան Պանքա		14 75
Ռուսական 1888-1889		82 75
Հելլենական 5 %		52 25
» Մենոբոլ		52 50
Պուլկարական 1892		101 50
Եգիպտոսի Իւնիֆիէ		105 —
Ճարոնական %		90 50
Թրանսվալ		2 31
Ջերթըր		1 87
Փոխանակագիր		25 31¼

ԲԱՐԻԶ, 1 Փետրուար

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99 22
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. Ղր.	93 80
	գոց. »	93 70
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	621 —
Օսմանիէ	»	— —
Րումէլի երկաթուղի	»	146 —
Օսմ. Մաքսատուն	»	485 —
Օսմ. Ռէժի	»	399 —
Երիտուիթէ Թիւրք 4 %	»	515 —
Քրէտի Լիոնէ զուրանց կտ.	»	1093 —
Իտալական Ռանթ	»	104 90
Սպանիական արտաքին	»	92 87
Աւստրիական	»	100 10
Թրանսվալ	»	60 —
Ռուսական 4 % 1901	»	82 75
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 140
Գալիա Քարասայրին	»	645 —

ՎԻԷՆՆԱ, 1 Փետրուար

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240 40
Րումէլի երկաթուղի	»	151 25
Օսմ. Ռէժի	»	369 —

ՊԵՐԼԻՆ, 1 Փետրուար

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	92 25
Րումէլի երկաթուղի	»	149 75
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103 10
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 290

ՊՐԻՒՔՍԷԼ, 1 Փետրուար

Օսմ. միացեալ պարտք		93 06
Րումէլի երկաթուղի		144 75

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.— 1901-1905ի օսմ. 4 % փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ 1906 յուն. 1|14ի պայմանաժամին լրացող վիճակահանութեան տոկոսները վճարելի են Օսմ. Կայս. Պանքայի կիշէներէն, Ղալաթիա, յուն. 14էն սկսեալ:

*

Ազդ.— 1896ի օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ յուն. 1|14էն սկսեալ, պայմանաժամը այդ Թուականին ասպառած թիւ 19 կտրօնին տոկոսը պիտի վճարուի Օսմ. Կայս. Պանքայի կիշէներէն, Ղալաթիա, ժամը 10էն սկսեալ մինչեւ կէս օրէն յետոյ ժամ 2½ ամէն օր, բաց ի կիրակիէ, եւ 10էն մինչեւ կէս օր, ուրբաթ օր: Ի փոխարէն կտրօններուն, որոնց պէտք է ընկերանան Թուանշէր ցուցակներ, պարտաթուղթ ունեցողներուն պիտի տրուի ընկալագիր մը, որ վճարուելու համար պէտք է ներկայացուի Օսմ. Կայս. Պանքային, Ղալաթիա, իր նշանակութեան հանուած Թուականէն տասը օր յետոյ:

*

Ազդ.— Մոքքայի 4 % օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ յունուար 1|14էն սկսեալ, թիւ 6 կտրօնին տոկոսը, նոյն Թուականին պայմանաժամը ասպառած, պիտի վճարուի Օսմ. Կայս. Պանքայի Ղալաթիոյ կիշէներէն, ժամը 10էն մինչեւ ½ մէկերէն յետոյ, ամէն օր, բաց ի կիրակիէ, եւ ուրբաթ օրերը՝ 10էն մինչեւ կէս օր: Ի փոխարէն կտրօններուն, որոնց պէտք է ընկերացած ըլլան Թուանշէր ցուցակներ, պարտաթուղթ ունեցողներուն պիտի տրուի ընկալագիր մը, որ Ղալաթիոյ Օսմ. Պանքային կիշէներուն պէտք է ներկայացուի վճարուելու համար, իր նշանակութեան Թուականէն տասը օր յետոյ:

Կ. Պոլիս, 10 յուն. 1906 4—13

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

ԵՐԹԵՒԵԿ ՊԷՇԻԿԹԱՇԻ ԵՒ ՀԱՅՏԱՐ-ՓԱՇԱՅԻ ՄԻՋԵՒ

Սկսեալ 1906 յունուար 7|20ի շաբաթ օրուընէն մինչեւ նոր ծանուցում

Պէշիկթաշէն Հայտար-Փաշա

Պէշ. մեկն.	1 20	3 20	4 50	8 20	10 5	11 35
Սկիւտար	1 28	3 28	4 58	8 28	9 50	
Հ. Փ. ժամ.	1 48	3 48	5 18	8 48	10 25	11 55
Հայդ. երկ. հասթ.	44*	4	6	46**	14	18

Հայտար-Փաշայէն Պէշիկթաշ

Հ. Փ. մեկն.	2 30	4 5	5 30	9 5	10 30	12 20
Սկիւտար				9 33	10 50	12 48
Պէշ. ժամ.	2 50	4 25	5 50	9 25	10 58	12 40
Հայդ. երկ. հասթ.	3	11	41*	19	21	43**

* Իզմիթէն եկող կառախումբ, ** Իզմիթի կառախումբ:

ՏՈՄՍԱԿՆԵՐՈՒՆ ԳԻՆԸ

Հայտար-Փաշայէն Սկիւտար կամ Պէշիկթաշ եւ փոխադարձաբար

Ա. կարգ	100	փարա
Բ. »	60	»

Նախնական եւ երկրորդական վարժարաններու այն աշակերտները, որոնք Շիրքէթի Խայրիէի նշանակ բաժանորդ են, առաջին կարգի ամսական համար պիտի վճարեն 60 փարա, Բ. կարգին՝ 20 փարա:

Բոլոր փոխադրութեան գինը Շիրքէթի Խայրիի մասնաւոր սակագրքին համաձայն պիտի գանձուի է: 4—10

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ

Ս. ՓՐԿԻՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնը պատիւ ունի ծանուցանելու բարերար հասարակութեան թէ իր ընտրած Հիւանդանոցին լուցկիները վաճառման կը դրուին: Ինչպէս ծանօթ է, այս լուցկին ընդունուած է ամէն ասդին, ... բարեգործական ... Բարեսէր ... որոնք ... համար ... մէջ ... լուցկին գործածել յօգուտ բազմաթիւ հաստատութեան, որու վաճառման կեդրոնատեղին է Պոլիս. Ենիճամի փողոց, Շերիֆ խան, Մարաշէ էֆ. Շիրինեանի վաճառատունը:

ՐՈՒՄԷԼԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

216ՐԴ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ — 1 ՓԵՏՐՎԱՐ 1906

Նումերօ	Ֆրանք	Նումերօ	Ֆրանք	Նումերօ	Ֆրանք	Նումերօ	Ֆրանք
564764	300000	1066348	1250	331362	1000	1284681	1000
308100	25000	1289569	»	331363	»	1284685	»
246860	10000	1523054	»	331364	»	1289360	»
1846306	»	1549558	»	548878	»	1394548	»
246857	2000	1583058	»	665404	»	1517232	»
889955	»	1790979	»	711277	»	1567654	»
905788	»	1853612	»	865582	»	1635040	»
1179182	»	1862215	»	904710	»	1701512	»
1253155	»	1878182	»	987816	»	1775136	»
1384996	»	5461	1000	1195225	»	1836389	»
214053	1250	195328	»	1195451	»	1907037	»
677254	»	242840	»	1253151	»		
725658	»	256934	»	1263273	»		

850 ԱՄՈՐԹԻ ՇԱՀՈՂ ԹԻՒԵՐ

5461— 5
9946— 50
11171— 5
24161— 5
37306— 10
39486— 90
42971— 5
49731— 5
54216— 20
57636— 40
90461— 5
97026— 30
107376— 80
110476— 80
126911— 5
149696—700
151891— 5
162081— 5
165401— 5
184776— 80
192881— 5
195326— 30
209271— 5
214051— 5
221956— 60
240801— 5
242836— 40
246431— 5
246856— 60
256931— 5
299541— 5
300321— 5
302526— 30
308096—100
314956— 60
331361— 5

348671— 5
356936— 40
357371— 5
385731— 5
403251— 5
404596—600
437256— 60
438046— 50
448236— 40
464296—300
466651— 5
486021— 5
487121— 5
502156— 60
519331— 5
520226— 30
522261— 5
524031— 5
542871— 5
548876— 80
563976— 80
564541— 5
564761— 5
567711— 5
570686— 90
571011— 5
584611— 5
586506— 10
588601— 5
610091— 5
615886— 90
625721— 5
631081— 5
633001— 5
639381— 5
646501— 5

648361— 5
665401— 5
676521— 5
677251— 5
707261— 5
711276— 80
715221— 5
725656— 60
771961— 5
789836— 40
791981— 5
804436— 40
820141— 5
829541— 5
831066— 70
834006— 10
847836— 40
864166— 70
865581— 5
887751— 5
889951— 5
904706— 10
905786— 90
911356— 60
915256— 60
919446— 50
961306— 10
972616— 20
987816— 20
1000436— 40
1021161— 5
1066346— 50
1067041— 5
1103046— 50
1114431— 5
1135046— 50

1145486— 90
1153916— 20
1179181— 5
1181796—800
1189231— 5
1195221— 5
1195451— 5
1202031— 5
1206011— 5
1214021— 5
1222916— 20
1242276— 80
1253151— 5
1257046— 50
1263271— 5
1272771— 5
1280571— 5
1282536— 50
1284681— 5
1289356— 60
1289566— 70
1297816— 20
1313031— 5
1324231— 5
1332611— 5
1350346— 50
1356361— 5
1384996—5000
1394546— 50
1409701— 5
1413871— 5
1425416— 20
1430106— 10
1432761— 5
1440656— 60
1488611— 5

1505636— 40
1517231— 5
1523051— 5
1532061— 5
1545896—900
1549556— 60
1567651— 5
1583056— 60
1585011— 5
1635036— 40
1649461— 5
1651406— 10
1651616— 20
1690441— 5
1701511— 5
1709331— 5
1732191— 5
1739736— 40
1755196—200
1762776— 80
1768671— 5
1769406— 10
1775136— 40
1790976— 80
1831431— 5
1836386— 90
1846306— 10
1853611— 5
1858771— 5
1862211— 5
1874861— 5
1878181— 5
1899711— 5
1907036— 40
1913876— 80
1934081— 5

ԱՄԷՆՈՒՆ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊԱՀՈՎՈՒԱԾ

Ջղացաւութիւն, կէս գլխացաւ, քնահատութիւն, ինֆլիւէնցա եւ ամէն ջղային հիւանդութիւն, ապահով բուժում կը գտնեն, տօքթէօռ ԴԸՐՈՆԷԼԻ հակաջղացաւական դեղահատներու միջոցաւ։ Գին, տուփ, գործածութեան հետ, 3 ֆրանք, բոլոր դեղավաճառաց քով կը գտնուի։ Մթերանոց, Տոֆքօռ Դուռնէէ եւ ընկ. 75 Պօէթի փողոց, Բարիզ, Կ. Պոլիս, Ճ. Մէզիքի որդիք եւ ընկ. բոլոր դեղավաճառաց քով։ 30—30

Cie RUSSE

Navigation a Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւններ

Յունուար

Կշ. 17/30 Սեւաստաբօլ ժամը 10ին առտուն, Տարտանել, Միտիլլի, Իզմիր, Բիրէ, Թօրթօլաւս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բօր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։

Եշ. 19/1 Օտեսա ժամը 10ին առտու։

Շբ. 2/3 Մէթէլլիւս, Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին առտուն։

13 Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։ 36—50

ՔԻՒՆԱՐԴ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

Որ ամէնքը երկու անգամ կը բանին Լիվըրբուլի եւ Նիւեորքի միջեւ

Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ
Իվերնիա	13900	Սիլվանիա	559
Սաքսոնիա	13900	Բաւոնիա	4541
Լուքանիա	12950	Վէրիա	3229
Քամբանիա	12950	Թավրիա	2945
Ուլթոնիա	8845	Քիբրիա	2936
Ումբրիա	8128	Ալեբբօ	3335
Էթրուրիա	8120	Սամարիա	2558
Սէրվիա	7392	Պալմիրա	2161
Աուրանիա	7269	Բէսթագէ	1600

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՌ ՍԻԿԸՐ Ա ԸՆԿ., Մէյմանէթլի խան. Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա. Բանքա Մասլահաթա փողոց

14—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՕՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՄԵԿՆՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Փետր. 3ին Սիրֆասօ Անտռ. եզերքէն

» 6ին Տիրինկ, Մարսիլիայէն։

» 12ին Իմէրէդի Սեւ ծովէն։

» 5ին Լիկա Անվերսէն։

» 15ին Ֆլանտր Անվերսէն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Սիրֆասօ շոգենաւը, նաւապետ Բէ [illegible] դէպի 16ին Մարսիլիա, Մալթայի ճամբով։

Տիրինկ շոգենաւը, նաւապետ Բոնվ [illegible] ամսոյն 7ին, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովորոսիսք։

Իմէրէդի նաւապետ Գոլ [illegible] ամսոյն 13ին, Մարսիլիա։

Առաջին կարգ	Բարիզի	համար	200	ֆր
»	Մարսիլիոյ	»	160	»
Բ.	Բարիզի	»	150	»
»	Մարսիլիոյ	»	120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թօփհանէ քարափին վրայ։

15 47—50 Ք. ԲԸՔՈՒԼ

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սէթի	Նայթօքրիս
Մինէս	Էմէյսիս
Ռամսիս	Պուզիրիս
Թէյլըր	Մօէրիս
Նարսօն	Ֆայլի
Նավարին	Տարօս
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաեւ մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին ճամբորդներու համար առանձնակ ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ հանգստաւէտ են. մանաւանդ Բասուլ ճամբորդներ կ'առնեն բայց առանձնակ չունին։ ապրիլին

Կ. Պոլսէ Լիվըրբուլ Ա. կարգի գին է 15

» » Բ. » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեան կամ Ղալաթիոյ մաքսը հանելու համար՝ իրենց հրահանգները տան շոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Աւստրալայի նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ Ա ԸՆԿ.

Գործակալք

Ուիթթոլ խան, Պաղչէ գաբու, Պոլիս

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.

15—50 31 Ճէյմս Սդրիթ, Լիվըրբուլ։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ

Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ.

1905 Նոյեմ. 1 (Ն. Տ.) հինգշ. օրէն սկսեալ

ՔՕՆԻԱ—ԷՐԷԿԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառախ. 622 Ապր. և Ճամբ.

Կայարան		Առտու
Գոնիա	մկն.	12 30
Գոյին խան		1 1
Ջաւմրա		1 45
Արըք Էօրէն		2 13
Մանտասուն		2 42
Գարաման	ժմ.	3 13
	մկն.	3 28
Սիտրոզա		3 54
Այրանճը-Տէրգէհ		4 44
Ալունա		5 20
Էրէյլի	ժմ.	5 45
	մկն.	6 5
Պուլկուրլու ժմ.	իրիկ.	6 20

ԴԱՐՁ Կառախ. 621 Ապր. և Ճամբ.

Կայարան		Իրիկ.
Պուլկուրլու	մկն.	6 35
Էրէյլի	ժմ.	6 53
	մկն.	8 50
Ալունա		9 17
Այրանճը-Տէրգէհ		10 1
Սիտրոզա		10 43
Գարաման	ժմ.	11 7
	մկն.	11 22
Մանտասուն		11 55
Արըք Էօրէն		12 24
Ջաւմրա		1 —
Գոյին խան		1 35
Գոնիա ժմ.	իրիկ.	2 5

41—50

Արտօնատէր ՃՈՐՃ ԽՐԻՄԵԱՆ

CAISSE PATERNELLE

ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Ի ՓԱՐԻԶ 1841 ԻՆ

ԿԸ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱԿՇՌՈՒՆ ՏԱԿ

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ » 62,750,000

Ուստի ընթացիկ ապահովագրութեանց գումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼԻ ընծայած երաշխաւորութիւնը գեր ի վեր կը հանդիսանայ ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած երաշխաւորութեանց։

Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամենէն նշանաւոր դրամատէրներէն, ինչպէս՝

Մ. ՌԸՆԷ ԲՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Քրէտի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.

Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԸ ՖԼԷՌ, Դրանսաթլանթիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.

Մ. ԿՈՄՍ ՏԸ ՍԷՆ ԿԻԼՀԷՄ, նախկին պատգամաւոր.

Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, Ընդհ. Տնօրէն Քրէտի Լիոնէի.

Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթամպօլ, Սուլթան-Համամ, Բոստ Բաթթըրէզըլը

Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն առնելու համար դիմել Քրէտի Լիոնէի.

ԾԱՆՕԹ. — Շահաւոր դիրք պիտի տրուի այն [illegible] որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլայ անձնապէս։

28 2—50

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ ՎՍՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 Օգոս. 2/14 եւ 1310 Սէֆէր 20 թուակիր Ֆէրմանով

Դիմել Ընկերութեան Կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նոզլը խան կամ հետեւեալ հասցէներուն.—

Մաքրիգիւղ, Օսմ. Կայս. Պանքայի, Նէնէ Ճամիի հրապարակ.

Պոլիս Մ. Մ. Ի. Սաաօզ եւ Ռոմերջ, Շէյխ իւլ Իսլամ խան, Պաղչէ գաբու Թիւ 10

Գ. Ս. Այմէլօղլու, Էմին-Էօնիւ, Պաղչէ գաբու, Իզմիր փողոց։

Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անճելիտէս, կայարանի հրապարակ.

Գատըգիւղ, Բեամիլ էֆ., չարշըի հրապարակ.

Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անգելօ, Մօտա ճամբան.

Պէօյիւքտէրէ, Մ. Ա. Տէմիրճի.

Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրմոնց, Թիւ 12. Թիւնէլ խան.

Ղալաթիա, Մ. Էգիէն Բրէմէնդ, Բէզէզդէն խան.

Բերա, Մաքրիգիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.

Շիշլի, Մ. Է. Ռոսէ, Պէօյիւքտէրէ փողոց, Թիւ 137.

Մեծ Կղզի, Ռէսուլ էֆ.

Բ. Սամաթիա, Բէնոիթ.

Նոզլը խան, Հէզարէն փողոց, Թիւ 14։

Ղալաթիա, Բօօբէռթէնի վաճառատան դիմաց։

17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 34—50

ՌՈՍԿԵՐԻՉ ԳՈՒԻՍԹՕՖԼ

ՍԵՂԱՆԻ ՍՊԱՍՆԵՐ

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

56, Ռիւ տը Պոնտի

Ապրանքներու ցանկին առաքումը ձրի

ՊԱՀԱՆՋԵԼ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆ ՄԱՐՔԸ եւ Գուիսթօֆլ անունը ամբողջ գրերով

Կրկին արծաթազօծում բոլոր տեսակներու

Ապրանքներու ցանկին առաքումը ձրի

Կը վաճառուի Կ. ՊՈԼԻՍ, գլխաւոր վաճառատանց մէջ, ԻԶՄԻՐ՝ Ս. Ժօմիւէ

7, Ռիւ Ֆրանք ՍԷԼԱՆԻԿ՝ Գլխաւոր վաճառատանց մէջ. ՊԷՐՈՒԹ՝ Մէլքի և Մանեոխ

PAPIER FAYARD ET BLAYN

Կը բուժէ հարբուխը, կուրծքի բորբոքումները, յօդացաւը, ճմլում, վէրք եւն. անհամեմատ դեղ այտուցներու եւ կոշտի համար։

Կը գտնուի բոլոր դեղարաններու մէջ. (փնտռել մեր ստորագրութիւնը)։ 11—24

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՐՍ- ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատէ շինուած ըլլալով, իրենց աշխատութեամբ ամենէն գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ ուզած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 490է աւելի պատուոյ վկայական եւ շքադրամ առած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղներ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուններու մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց Թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։

Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի առջեւ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։

Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ Թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պազարի, Թրամվայի կայարանին դիմաց Թիւ 13։

Սկիւտար) Չարշը պօյը, Թիւ 120։

Դասերը եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատունն կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, Թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզ օղլուի տանը։ 16 38—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հուլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ
Ալպանօ	1069	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մարթէլլօ	3709	Սաֆօ	1118
Ալէքթօ	2607	Տօմինօ	987	Հինտու	3720	Մէրատօ	2557	Տիբէր	1735
Անճէլօ	1541	Տուրօ	2383	Հորաթիօ	2600	Միլօ	1057	Սիլվիօ	1193
Արքատօ	2277	Տրաքօ	1713	Հումպէր	595	Մոնթէպէլլօ	1735	Սբէրօ	1308
Պառտօ	1823	Էլսամօ	504	Իտալօ	2354	Մուրիլլօ	2419	Թասսօ	1323
Պօրօտինօ	1264	Էմօրօ	2464	Իտանօ	5540	Նէրօ	1033	Թ. Ուիլսըն	1646
Պըֆֆալօ	4431	Էլտօրատօ	1530	Ժիւնօ	1080	Օհիօ	4100	Թորօնթօ	2327
Չէլլօ	1871	Էրաթօ	1841	Քլէօ	1053	Օնթարիօ	4086	Թալիօ	1470
Քօլիբրօ	1257	Ֆիտօ	954	Քոլբինօ	2307	Օրլանտօ	1585	Ուրպինօ	142
Քամէօ	1744	Ֆրանչիսկա	1828	Լաճօ	1700	Բալէրմօ	1687	Վոլօ	1214
Տագօ	1094	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1033	Բլաթօ	810	Վէրօ	1289
Չէրթա	2729	Ֆրանչիսքօ	4582	Լէբանթօ	2272	Ռիալթօ	2229	Վ. Ուիլսըն	2294
Սէրէյօ	1831	Կալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Ռինալտօ	1653	Զէնօ	1350
Տօյեստօ	4285	Կիկանօ	1243	Լորէնցօ	819	Ռոլլօ	1615	Զէրօ	1309
Տէնօ	3906	Կոզօ	1011	Մալէօ	724	Ռոմէօ	1789	Թորօ	
Տարօ	895	Կուանօ	1695	Մարէնկօ	2273	Ռոզարիօ	186	Մայ Կ	

Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս հասած են։

Ալեբբօ շոգենաւը, Նաւապետ Ռեյնոլտս, ամսոյս 13ին։

Քօլէնցօ շոգենաւը. Նաւապետ Գրանդի, ամսոյս 31ին։

Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս կը սպասուին։

Թօրօ շոգենաւը, Նաւապետ, Սէյը փինք. 14ին։

Դիմել առ Գործակալ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՋՕՑ

Թիւ 22—24. Քիւչիւք Միւլէթ խան. Ղալաթիա 10 2—50

ԼԱ ՓՕՓԻՒԼԷՐ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՐԻԶ,

Ավընիւ Օբէրա-Գոմիք, թիւ 30-32

ԼԱ ՓՕՓԻՒԼԷՐ կը գործէ Թոյլատուութեամբ ֆրանսական եւ անգլիական կառավարութեանց եւ անոնց քննութեան տակ։ Ընկերութիւնը կը կատարէ ամէն տեսակ ապահովագրութիւններ. բոլիս-ֆուբրօն ձեւով. ժողովրդական ապահովագրութիւններ առանց բժշկական քննութեան մինչեւ 3000 ֆրանք՝ ամսական վճարումներով. նաեւ պարտաւորիչ ապահովագրութիւններ հարիւրին երեք։

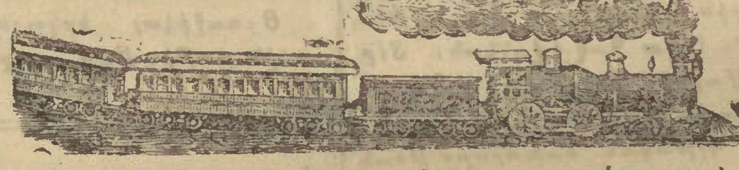
Ընկերութեան դրամատուներն են Պանք տը Ֆրանս, Քոնթուար տ'էսքոմթ տը Բարի. Քրէտի Լիոնէ. Լոնտրէն էնտ Բրիթիշ Պանքինկ եւ Ընկ.՝ Լոնտոն, Գ. Լ. Զարիֆի՝ Կ. Պոլիս։

Ընդհանուր Տնօրէնութիւն Թուրքիոյ համար՝ Լէրանտօ խան. Ղալաթիա

Ընդհանուր Տնօրէն

Զ. ՖԻԹԻԼԻՍ

20 28



ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 [Ն.Տ.] չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 2 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	ժ. վ.	Թ. 44 խառն Առտ. ժ. վ.	Թ. 4 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	ժ. վ.	Թ. 6 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 8 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 10 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 22 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	ժ.	Թ. 12 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 14 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 16 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 18 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 20 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.
Քարաքէօյ Կամուրջ	մկն.	1 15		1 5	3 36		5 3	6 14	7 23	8 28		9 59	10 30	11	11 36	12 33
Հայտար Փաշա	ժմ.	1 35		1 5	3 56		5 23	6 34	7 43	8 48		10 19	10 50	11 20	11 56	12 53
	մկն.	1 42		2	4 1		5 28	6 39	7 48	9		10 24	10 55	11 25	12 4	1 —
Գըզըլ Թօփրագ	»	1 51		—	4 9		5 36	6 47	7 56	9 9		10 32	11 3	11 33	12 12	1 8
Ֆէնէր Եօլու	»	1 54		2 11	4 12		5 39	6 50	7 59	9 13		10 35	11 6	11 37	12 15	1 11
Կէօզ Թէփէ	»	1 58		— —	4 16		5 43	6 54	8 3	9 19		10 39	11 10	11 41	12 19	1 15
Էրէնքէօյ	»	2 3		2 22	4 20		5 48	6 58	8 8	9 25		10 44	11 13	11 46	12 23	1 19
Պօսթանճը	»	2 12		2 32	4 26		5 54	7 4	8 14	9 34		10 50		11 52	12 30	1 25
Մալթէփէ	»	2 22		2 44	4 35		6 2	7 13	8 23	9 46		10 59		12 —	12 38	1 33
Քարթալ	»	2 33		2 57	4 45		6 12	7 23	8 33	10 2		11 9	ժմ.	12 11	12 48	1 43
Բէնտիկ	ժմ.	2 40		3 7	4 52	ժմ.	6 19	7 30	8 40	10 12		11 16		12 18	12 55	1 50
	մկն.	1906 փետր. 1էն սկսեալ կ'երթեւեկէ		3 12						10 22						
Թուզլա	»			3 34						10 43						
Կէպզէ	»			3 54						11 3						
Տիլ Իսկէլէսի	»			4 16						11 25						
Տաւշանճըլ	»			4 26						11 35						
Հէրէքէ	»			4 43						11 52						
Եարըմճա	»			5 4						12 15						
Թիւթիւն Չիֆթլիկ	»			5 17						12 28						
Տէրինճէ	»			5 28						12 39						
Իզմիթ	ժմ.			5 42						12 53						
	մկն.			6 7												
Կէօյիւք Տէրպէնտ	»			6 42												
Սափանճա	»			7 6												
Համիտիէ	»			7 30												
Կէյվէ	»			8 13												
Աք Հիսար	»			8 35												
Մէքէճէ	»			9 4												
Լէֆքէ	»			9 28												
Վէզիր Խան	»			10 3												
Պիլէճիկ	ժմ.			10 44												
	մկն.			10 55												
Քարաքէօյ	»			12 5												
Պօզիւյիւք	»			12 50												
Ին Էօնիւ	»			1 40												
Չուքուր Հիսար	»			2 11												
Էսկի Շէհիր	ժմ.			2 50 իրիկ.												

2—50

ԴԱՐՁ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 3 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 5 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 7 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 9 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 11 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 13 ժամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 41 խառն Առտ. ժ. վ.	Թ. 15 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 17 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 19 ժամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 21 ժամբ Իրիկ ժ. վ.	Թ. 43 խառն Առտ. ժ. վ.	ժամբ Իրիկ ժ. վ.	ժ. վ.
Էսկի Շէհիր	մկն.	1906 փետր. 1էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 13 եւ 1906 յունու. 14էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 1906 յունուար 13 կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն 13 եւ 1906 յունուար 14էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 1906 յունուար 13 կ'երթեւեկէ								11 15		
Չուքուր Հիսար	»													11 51		
Ին Էօնիւ	»													12 23		
Պօզիւյիւք	»													12 59		
Քարաքէօյ	»													1 33		
Պիլէճիկ	ժմ.													2 23		
	մկն.													2 33		
Վէզիր Խան	»													3 9		
Լէֆքէ	»													3 44		
Մէքէճէ	»													4 17		
Աք Հիսար	»													4 43		
Կէյվէ	»													5 6		
Համիտիէ	»													6 —		
Սափանճա	»													6 16		
Կէօյիւք Տէրպէնտ	»													6 41		
Իզմիթ	ժմ.													7 13		
	մկն.								1 10					7 38		
Տէրինճէ	»								1 28					7 53		
Թիւթիւն Չիֆթլիկ	»								1 40					8 4		
Եարըմճա	»								1 52					8 15		
Հէրէքէ	»								2 19					8 40		
Տաւշանճըլ	»								2 29					8 51		
Տիլ Իսկէլէսի	»								2 43					9 2		
Կէպզէ	»								3 11					9 31		
Թուզլա	»								3 33					9 53		
Բէնտիկ	ժմ.								3 55					10 15		
	մկն.	12 45	1 28	1 47	2 4	2 25	3 10		4 8	5 45	6 53	8 5	9 29	10 32		12 3
Քարթալ	»	12 53	1 36	1 55	2 12	2 34	3 18		4 21	5 53	7 1	8 13	9 37	10 45		12 12
Մալթէփէ	»	1 3	1 46	2 5	2 23	2 45	3 28		4 37	6 3	7 12	8 24	9 48	11 2		12 22
Պօսթանճը	»	1 11	1 54	2 14	2 32	2 53	3 36		4 49	6 11	7 20	8 33	9 56	11 16		12 31
Էրէնքէօյ	»	1 17	2 1	2 20	2 39	3 —	3 42	4 27	5 2	6 17	7 26	8 39	10 2	11 27	11 46	12 37
Կէօզ Թէփէ	»	1 21	2 5	2 24	2 43	3 4	3 46	4 31	5 7	6 21	7 30	8 43	10 6	— —	11 50	12 41
Ֆէնէր Եօլու	»	1 25	2 10	2 28	2 48	3 8	3 50	4 35	5 12	6 25	7 34	8 47	10 10	11 40	11 54	12 45
Գըզըլ Թօփրագ	»	1 28	2 13	2 31	2 51	3 11	3 53	4 38	5 16	6 28	7 37	8 50	10 13	— —	11 57	12 48
Հայտար Փաշա	ժմ.	1 35	2 20	2 38	2 58	3 18	4 —	4 45	5 24	6 35	7 44	8 57	10 20	11 50	12 4	12 53
	մկն.	1 42	2 25	2 43	3 3	3 23	4 5	4 50	5 34	6 40	7 49	9 2	10 25	12 15	12 15	1
Քարաքէօյ Կամուրջ	ժմ.	2 2	2 45	3 3	3 23	3 43	4 25	5 10	5 54	7 —	8 9	9 22	10 45	12 35 իրիկ.	12 35	1 20